

# What's up, OITA!

向活跃于世界各地的大分县会员、留学生毕业生以及  
与大分县有渊源的各位，传达大分县的“现今”  
《 Vol. 90 》 2020年 8月 发行

令人怀念的故乡～大分故乡写真馆～  
【中津市 / 日田市】



(中津市)  
八面山



(中津市)  
中津炸鸡



(日田市)  
咸宜园



(日田市)



## 外国人灾害应对支援中心 开始营业

7月31日、8月1日、外国人灾害应对支援中心正式开始营业。

外国人因语言和文化的不同，在灾害发生时容易处于不利的局面。因此在遇到灾害时对大分县内各地居住的14000名外国人，以及外国游客提供恰当的支援是非常有必要的。为此大分县组织各市町村职员以及各地区的防灾、相关外国人志愿者为对象进行了这个项目。

佐伯市AMABE商工会的谷口里美监理负责人向我们介绍了之前开展研讨会的情况。特邀了立命馆亚洲太平洋大学的本田明子教授来讲解当灾害发生时用外国人也容易理解的“简单日语”来传递情报，以及外国人技能实习生的防灾讲座和演习。



本田教授和APU留学生就灾害发生时使用“简单日语”为题进行讲座



7/31 研讨会现场

另外在2016年的熊本地震，2019年8月暴雨灾害时曾参与外国人支援的佐贺县国际交流协会的矢富明德企画交流课长，熊本市国际交流振兴事业团的八木浩光事务局长，向大家介绍了他们的先进经验，包括外国人会在哪些地方有困难，应当进行怎样的支援，以及平日里必须要进行怎样的事前准备等等。

## 台北驻福冈经济文化办事处长 拜见知事

7月7日，台北驻福冈经济文化办事处的陈忠正处长及其夫人陈婉蕓到访大分县，并拜见了大分县知事。

知事首先对办事处于5月21日捐赠给我县1万枚口罩用以支援防疫工作表示了感谢。陈处长表示，日本与台湾地区在之前自然灾害的应对方面经常互相支持，希望在此次新冠疫情上也能够继续携手合作。



知事对迄今为止在台湾地区举办的宣传活动，让“大分和牛”在台湾拥有稳定的消费群体，表示了敬意，并当场赠送了“大分和牛”作为纪念。

## 「借体育之力为大分加油！」与专业体育队伍合作发表宣传视频

大分三神队(足球)、大分三好Weisse Adler队(男子排球)、Vasagey大分队(室内足球)的选手们、拍摄并发表了为县民的“元气制造”加油鼓劲的视频。

该视频系列共有5条，五个队伍各拍摄其中一条。

- 第1篇「避免三密的简单锻炼方法」
- 第2篇「选手们正在实践的心理训练及思考法」
- 第3篇「为了增强体质，在餐饮上必须要注意的事项」
- 第4篇「影响人生的书籍」、「座右铭」
- 第5篇「目标更上一层楼！选手们面临的课题」

不光是体育方面，也有许多在工作和学习上用得到的建议。请一定去观看一下。

#借体育之力为大分加油！

视频网址：<http://www.pref.oita.jp/soshiki/10940/sports-genki.html>

#スポーツの力で大分を元気に！



日本一のおんせん県おおいた

## 珠玉东京富士美术馆珍藏展 正在展出

作为大分县立美术馆OPAM开馆5周年的纪念活动，紧接着5月份的坂茂建筑展后，第2弹“西洋绘画400年之旅-珠玉东京富士美术馆珍藏展”，将在7月22日到9月6日间举办。

东京富士美术馆选址东京八王子，建于1983年，收藏并展示古今东西的美术作品。馆藏有从16世纪的意大利文艺复兴时期到20世纪的近代美术的西洋绘画作品，可在此饱览400年间的西洋绘画史。在本次展出中，不仅有莫奈、雷诺阿、塞尚、梵高、夏加尔的作品，还有诸多近代的人气画家如丁托列托、安东尼·凡·戴克等。精心挑选了80件在日本很少有机会能见到的文艺巨匠们的臻品巨作。

展出分为两部分。第一部分是近代前的作品，从“历史画”、“肖像画”、“风俗画”、“风景画”、“静物画”这几大类来分别展示，可以更好地了解作品的背景和特征。第二部分是跳出既有的价值观和画法的近代绘画，从画家“画了什么”这一观点来阐述其真实想法。

本次展览是大分县立美术馆自开馆以来首次能深入了解西洋绘画世界的展览会。



皮埃尔·奥古斯特·雷诺阿  
《穿红衣的女子》约1892年



以莫奈的《睡莲》1908年  
作为背景的此次展览会海报



雅克·路易·大卫工作室  
《拿破仑越过圣贝尔纳山》1805年

图片均出自©东京富士美术馆档案室/DNPartcom

# 大分留学商务中心 (SPARKLE) 入驻企业介绍

## 第1回：株式会社AIKUREI 金光哲先生

大分县从2016年度开始设立“大分留学生商务中心”，旨在促进留学生在大分县内创业及县内就职。如今在这个中心里，入驻了9家由原留学生创业的公司，这次我们将介绍其中的一家，制造和销售针灸器材的AIKUREI公司。



公司还在研发各种新产品

全球近年来都有老龄化的趋势，作为预防医学的针灸，得到了全世界的瞩目。说到针灸，印象中总觉得有使用时过烫，以及使用后有痕迹等不方便之处。我们公司的“AIKUREI台座灸”简单容易操作，得到了各年龄层客人的喜爱。同时我们也在研发许多新产品，比如加入大分温泉精华的“温泉灸”，以及没有烟雾的“电子温灸器”等等。

大家好！我是来自向全世界介绍针灸益处处的AIKUREI公司的金光哲。我出生于中国吉林省延边市，2000年11月自费来日留学，至2006年3月一直都在日本文理大学学习。深受大分县各位的关照，得到了很多帮助，度过了非常有意义，并记忆深刻的留学生活。2017年，怀揣着探索中医学科的发展可能性，以及想要将中国和日本非常发达的针灸文化介绍给世界上更多的人，我来到我的第二故乡大分县，选择在这里创业，并建立了AIKUREI公司。

アイクレイ台座灸 泉

簡単、安全に施灸が可能  
こだわりの4段階の温熱レベル  
台座の色で温熱レベルがわかる

レベル	ソフト	マイルド	レギュラー	ハード
温度	約41度	約44度	約47度	約50度

※使用環境（室温・湿度・体調）により体温温度が変わることがあります。  
設定温度一覧（当社計測値）

通気穴から温熱とよもぎ成分がツボに浸透  
通気穴が小さくピンポイントで施灸が可能

在AMAZON网站上拥有高人气的AIKUREI台座灸

今年是公司入住“大分留学生商务中心”的第三年，感谢商务中心工作人员们给予的帮助和支持，公司正逐渐步入正轨，急速发展中。

## 活跃于世界各地的大分县渊源者 介绍

向大家介绍活跃于世界各地的大分县人。  
本次要介绍的是驻香港日本总领事馆的公邸料理人中岛雄三先生。



公邸料理人中岛先生

我来香港后最惊叹的就是香港人的活力。虽然近期因新冠疫情等的影响，外出的人减少了不少，但在平日里城市人口密度很高，人们匆忙的到处走动，茶餐厅总是顾客盈门，不管去哪里的街市(当地的市场)都人头攒动。

在香港，时常可以见到来自日本的食材。其中大分产干香菇很有人气，不少当地人都知晓。我在公邸制作料理时，看到有大分产的鹿角鱼、三线鸡鱼等食材时，都会非常欣喜。今后，希望能通过工作关系，让大家知道更多大分相关的信息，尽可能多的使用大分的食材。

香港人非常喜欢旅游，日本是很多人都会去到的目的地。

虽然现在因为新冠疫情的影响无法前往海外进行旅游，但希望随着疫情逐渐平息，香港的客人能更多的前往大分县游玩。



中岛先生制作的料理



香港的摩天大楼群

### 简历

1974年 在大分市出生。

从樱丘高校(现杨志馆高校调理科)毕业后，在九州内的旅馆和酒店担任料理相关工作，曾任由布院庄屋之馆(现束之间)的料理长。

之后决定参加驻香港日本领事馆的公邸料理人的招募，并获采用。2018年12月起至今。

## 各市町村带来的新消息【日田市】



三隈川和屋形船

日田市位于九州的中央，是一座水资源丰富、绿意盎然、风光明媚的城市。自古以来因拥有优质而丰富的水源，被人亲切地冠以“水乡日田”的称号。日田市四面环山，是一个盆地，筑后川从这里起源。而横穿城市的三隈川上星星点点的游船，坐在上面优雅的观看户鵜捕鱼的场景，正是想象中夏天标志性的风物诗。

日田市的温泉资源也很丰富，最著名的要数1300年前开汤的丰后三大温泉之一“天濑温泉”和以子宝之汤闻名的“日田温泉”。

坐拥九州三大美林之一称号，本市基础产业的林木业也很发达。利用日田杉树制造的日田家具和日田拖鞋全国闻名。

除了山川等自然资源外，还有约300年间由长子代代相传的传统民间陶艺小鹿田烧，用香鱼、山女鳟、鳗鱼等制作的河鱼料理，日田炒面、当地酿酒等丰富美食。



河鱼料理



日田祇园祭



日田天领祭



天领日田女儿节

日田市在江户时代是幕府的直辖地，称为“天领”，承担着九州的政治经济中心任务，当地的町人文化发达。如今在保留着古老街道的豆田町，还能重新感受到当时繁华的景象。

市内每一年都会举办为数众多的节日庆典，其中有四个最大的庆典分别是：迎接夏日到来的“日田开川观光祭”（每年5月），有约300年历史的“日田祇园祭”（每年7月），再现江户时代繁华景象的“日田天领祭”（每年11月），宣告春天到访的“天领日田女儿节”（每年2月）。

【日田市 观光 课】

※因新冠疫情影响，庆典活动有可能会中止举办。



Pick Up! 大分的“现今”

# 大分县的新鲜事（7月）



## 2020年7月暴雨带来的影响

7月上旬全国各地遭遇特大暴雨，大分县也受到了极大的影响。此次降雨因“线状降水带”现象而引发了长时间持续性的暴雨。大分县西部的日田·玖珠·九重·由布市遭受了重大灾害，已造成5人死亡，1人失踪。

建筑物受到了大面积的损毁，最严重时期1331人进行了紧急避难（现时间点已无人避难）。县政府将采取仅接受县内的救灾志愿者等，在贯彻防疫措施的基础上进行恢复性作业。

<https://www.pref.oita.jp/site/bosaiportal/ooame0706.htm>

大分县官网可查阅「2020年7月暴雨」相关受灾情况



## 高中生 体育之夏 开幕

因受新冠疫情影响第68届大分高中综合体育大会比往常推迟了1个月，于7月3日正式开幕，大会为期1个月至8月2日闭幕，期间将举办共计35个竞技项目的比赛。另外7月14日到31日还举办了2020大分县高中棒球大会。总决赛在津久见高中和舞鹤高中间举行，并最终由津久见高中以2比1的成绩取得了冠军。

「耐心等待之后 在翘首以盼的夏天、开幕」

最优秀宣传词奖

中津南校棒球部3年级 佐伯深太

更高级别的全国大会、九州大会都因为新冠疫情的关系暂不举办，在这场期待多时的体育大会上展开了一场场精彩的比赛。

<http://www.oita-kotairen.jp/cgisotai/> 大分县高等学校综合体育大会联盟官网

<https://www.oita-press.co.jp/koshien/2020> 大分县高中棒球大会 比赛情报



## 轮椅马拉松·足球J1联赛再次开战

原定今年秋季举办的第40届“大分国际轮椅马拉松大会”，往年都会有来自海外的选手参加，但今年因为新冠疫情的关系，而决定暂不举办。取而代之的是在11月15日举办限定国内选手参加的大会，未举办的第40届纪念大会将会和关联活动一起，计划于明年举行。

另外同样因新冠疫情影响而中断的足球J1联赛，时隔4个月，于7月4日重燃战火。

大分三神队在这天对阵鸟栖砂岩取得首战胜利，到7月末已取得2胜3败1平的战绩，精彩激烈的比赛还在持续展开。

## From our Reporters

大分县国际交流员，向您传递每一季的OITA情报。



Xie Xin Lan女士

新冠疫情在世界各地蔓延的同时，日本国内的确诊患者不断增加，也不知道何时才能够平息。最近在日本各处都陆续发现了阿麻比耶(AMABIE)的画像。今年6月的时候，我在臼杵县道707号的路边也看到了一幅。

阿麻比耶是一个半人半鱼的妖怪，长到足以遮盖足部的头发，嘴巴呈喙状，脖子以下覆满鳞片而且还有三条鱼尾。相传在江户时代，出现在肥后之国(如今的熊本县)的大海之中。

“我的名字叫做阿麻比耶，今后如有瘟疫横行，就请描绘我的画像给世人看吧”说完即消失在海中。

抱着“越是这样的困难时期，越是想要做一些让大家即有惊喜而又有趣的事情”的想法，上浦、深江振兴协议会的药师寺正治会长联合朋友和家人，采用先在墙壁上投影，后用铲子将青苔慢慢削去，最终在墙壁上绘成一幅长宽均为6米左右的阿麻比耶画像。

青苔艺术作品附近车流量很少，可以一边开车，一边探访这幅作品的位置，别有趣味。这也正是这幅作品想要带给我们的启发吧！



想了解大分县内的最新观光咨询，请点击下面链接！

(大分旅游协会官方网址)  
<https://www.visit-oita.jp/>



**敬请提供投稿！**



县人会的活动(恳亲会等)、留学生毕业生的近况等、请全世界与大分县有渊源的人们给我们介绍您这边的话题！(格式随意)

【投稿/咨询】国际政策课 联系人:重石【Mail】[a10140@pref.oita.lg.jp](mailto:a10140@pref.oita.lg.jp)